

# Jos

## Chapter 22

English Interlinear

Reference: American Standard Version

מִטֵּה וּלְחֻצֵי וּלְגַדִּי לְרֵאֲוִיבֹנֵי יְהוֹשֻׁעַ יִקְרָא אֵז 1  
tribe-of and-to-half-of and-to-the-Gadites to-the-Reubenites Joshua called Then  
[H4294](#) [H2677](#) [H1425](#) [H7206](#) [H3091](#) [H7121](#)  
מְנַשֶּׁה:  
Manasseh  
[H4519](#)

Then Joshua called the Reubenites, and the Gadites, and the half-tribe of Manasseh,

מֹשֶׁה אַתְּכֶם צִוָּה אֲשֶׁר כָּל־ אֵת שְׁמַרְתֶּם אַתֶּם אֲלֵיהֶם וַיֹּאמֶר 2  
Moses you commanded which all - have-kept you to-them And-said  
[H4872](#) [H0853](#) [H6680](#) [H3605](#) [H0853](#) [H8104](#) [H0413](#) [H0559](#)  
אַתְּכֶם: צִוִּיתִי אֲשֶׁר־ לְכֹל בְּקוֹלִי וַתִּשְׁמָעוּ יְהוָה עֲבָד  
you I-commanded which in-all in-voice-of-me and-you-have-obeyed YHWH servant-of  
[H0853](#) [H6680](#) [H3605](#) [H8085](#) [H3068](#) [H5650](#)

and said unto them, Ye have kept all that Moses the servant of Jehovah commanded you, and have hearkened unto my voice in all that I commanded you:

הַיּוֹם עַד רַבִּים יָמִים זֶה אֲחֵיכֶם אֵת עֲזַבְתֶּם לֹא־ 3  
the-day until many days these brothers-of-you - you-have-abandoned Not  
[H3117](#) [H5704](#) [H3117](#) [H2088](#) [H0251](#) [H0853](#) [H3808](#)  
אֱלֹהֵיכֶם: יְהוָה מִצְוַת מִשְׁמַרְתֶּם אֵת וּשְׁמַרְתֶּם הַזֶּה  
Elohim-of-you YHWH commandment-of charge-of - and-you-have-kept the-this  
[H0430](#) [H3068](#) [H4687](#) [H4931](#) [H0853](#) [H8104](#) [H2088](#)

ye have not left your brethren these many days unto this day, but have kept the charge of the commandment of Jehovah your God.

לָהֶם דִּבֶּר כְּאֲשֶׁר לְאֶחֵיכֶם אֱלֹהֵיכֶם יְהוָה הֵנִיחַ וְעַתָּה 4  
to-them he-spoke as to-brothers-of-you Elohim-of-you YHWH has-given-rest And-now  
[H1696](#) [H0251](#) [H0430](#) [H3068](#) [H5117](#) [H6258](#)  
וְאֲשֶׁר אַחֲזַתְכֶם אֶרֶץ אֶל־ לְאֶהְלֵיכֶם לָכֶם וּלְכוּ וְפָנוּ וְעַתָּה  
which possession-of-you land-of to to-tents-of-you for-yourselves and-go turn and-now  
[H0272](#) [H0776](#) [H0413](#) [H0168](#) [H3212](#) [H6437](#) [H6258](#)  
הַיַּרְדֵּן: בְּעֵבֶר יְהוָה עֲבָד מֹשֶׁה לָכֶם נָתַן  
the-Jordan in-beyond YHWH servant-of Moses to-you gave  
[H3383](#) [H5676](#) [H3068](#) [H5650](#) [H4872](#) [H5414](#)

And now Jehovah your God hath given rest unto your brethren, as he spake unto them: therefore now turn ye, and get you unto your tents, unto the land of your possession, which Moses the servant of Jehovah gave you beyond the Jordan.

5 ורק שמרו מאד לעשות את- המצוה ואת- התורה אשר  
 which the-Torah and- the-commandment - to-do very take-care Only  
[H8451](#) [H0853](#) [H4687](#) [H0853](#) [H3966](#) [H8104](#) [H7535](#)

צוה אתכם משה עבד- יהוה לאהבה את- יהוה אלהיכם  
 Elohim-of-you YHWH - to-love YHWH servant-of Moses you commanded  
[H0430](#) [H3068](#) [H0853](#) [H0157](#) [H3068](#) [H5650](#) [H4872](#) [H0853](#) [H6680](#)

וללכת בכל- דרכיו ולשמר מצותיו ולדבקה בו  
 and-to-walk in-all ways-of-him and-to-keep commandments-of-him and-to-keep and-to-keep  
[H1692](#) [H4687](#) [H8104](#) [H1870](#) [H3605](#) [H3212](#)

ולעבדו בכל- לבבכם ובכל- נפשכם:  
 and-to-serve-him in-all heart-of-you and-in-all soul-of-you  
[H5315](#) [H3605](#) [H3824](#) [H3605](#) [H5647](#)

Only take diligent heed to do the commandment and the law which Moses the servant of Jehovah commanded you, to love Jehovah your God, and to walk in all his ways, and to keep his commandments, and to cleave unto him, and to serve him with all your heart and with all your soul.

6 ויברכם יהושע וישלחם ויילכו אל- אהליהם:  
 - And-blessed-them Joshua and-sent-them and-they-went to tents-of-them  
[H0168](#) [H0413](#) [H3212](#) [H7971](#) [H3091](#) [H1288](#)

So Joshua blessed them, and sent them away; and they went unto their tents.

7 וילחצי וילחצי וילחצי וילחצי וילחצי וילחצי וילחצי וילחצי  
 gave and-to-half-of-it in-the-Bashan Moses gave the-Manasseh tribe-of And-to-half-of  
[H5414](#) [H2677](#) [H1316](#) [H4872](#) [H5414](#) [H4519](#) [H7626](#) [H2677](#)

יהושע עם אחיהם [מעבר] (בעבר) הירדן ימה וגם כי  
 Joshua with brothers-of-them [Kativ] in-beyond the-Jordan westward and-also when  
[H1571](#) [H3220](#) [H3383](#) [H5676](#) [H5676](#) [H0251](#) [H3091](#)

ושלחם יהושע אל- אהליהם ויברכם:  
 sent-them Joshua to tents-of-them and-he-blessed-them  
[H1288](#) [H0168](#) [H0413](#) [H3091](#) [H7971](#)

Now to the one half-tribe of Manasseh Moses had given inheritance in Bashan; but unto the other half gave Joshua among their brethren beyond the Jordan westward. Moreover when Joshua sent them away unto their tents, he blessed them,

8 ויאמר אליהם לאמר בנקסים רבים שובו אל- אהליכם  
 And-said to-them saying with-possessions much return to tents-of-you  
[H0168](#) [H0413](#) [H7725](#) [H5233](#) [H0559](#) [H0413](#) [H0559](#)

ובמקנה רב מאד ובכסף ובבזבז ובברזל  
 and-with-livestock very much and-with-gold with-silver and-with-iron  
[H1270](#) [H2091](#) [H3701](#) [H3966](#) [H4735](#)

פ- ובשלמות מאד חלקו שלל- איביכם עם- אחיכם:  
 - and-with-garments very many divide spoil-of enemies-of-you with brothers-of-you  
[H0251](#) [H0341](#) [H7998](#) [H3966](#) [H8008](#)

and spake unto them, saying, Return with much wealth unto your tents, and with very much cattle, with silver, and with gold, and with brass, and with iron, and with very much raiment: divide the spoil of your enemies with your brethren.

וַיָּשׁוּבוּ	וַיֵּלְכוּ	בְּנֵי־	רְאוּבֵן	וּבְנֵי־	גָּד	וּנְחֲצִי	שֵׁבֶט		
And-returned	and-went	sons-of	Reuben	and-sons-of	Gad	and-half-of	tribe-of		
<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H3212</a>		<a href="#">H7205</a>		<a href="#">H1410</a>	<a href="#">H2677</a>	<a href="#">H7626</a>		
הַמְּנַשֶּׁה	מֵאֵת	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	מִשְׁלֵה	אֲשֶׁר	בְּאֶרֶץ־	כְּנָעַן	לָלֶכֶת	אֶל־
the-Manasseh	from	sons-of	Israel	from-Shiloh	which	in-land-of	Canaan	to-go	to
<a href="#">H4519</a>	<a href="#">H0854</a>		<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H7887</a>		<a href="#">H0776</a>		<a href="#">H3212</a>	<a href="#">H0413</a>
אֶרֶץ	הַגִּלְעָד	אֶל־	אֶרֶץ	אֲחֻזַּתָם	אֲשֶׁר		נִאֲחֲזוּ־	כָּה	
land-of	the-Gilead	to	land-of	possession-of-them	which		they-were-given-possession	in-it	
<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H1568</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0272</a>			<a href="#">H0270</a>		
	עַל־	פִּי	יְהוָה	בְּיַד־	מֹשֶׁה:				
	according-to	mouth-of	YHWH	by-hand-of	Moses				
		<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H4872</a>				

And the children of Reuben and the children of Gad and the half-tribe of Manasseh returned, and departed from the children of Israel out of Shiloh, which is in the land of Canaan, to go unto the land of Gilead, to the land of their possession, whereof they were possessed, according to the commandment of Jehovah by Moses.

וַיָּבֹאוּ	אֶל־	נְגִילֹת	הַיַּרְדֵּן	אֲשֶׁר	בְּאֶרֶץ	כְּנָעַן	וַיְבִינוּ	בְּנֵי־	
And-they-came	to	regions-of	the-Jordan	which	in-land-of	Canaan	and-built	sons-of	
<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H1552</a>	<a href="#">H3383</a>		<a href="#">H0776</a>		<a href="#">H1129</a>		10
רְאוּבֵן	וּבְנֵי־	גָּד	וּנְחֲצִי	שֵׁבֶט	הַמְּנַשֶּׁה	שָׁם	מִזְבֵּחַ	עַל־	
Reuben	and-sons-of	Gad	and-half-of	tribe-of	the-Manasseh	there	altar	by	
<a href="#">H7205</a>		<a href="#">H1410</a>	<a href="#">H2677</a>	<a href="#">H7626</a>	<a href="#">H4519</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H4196</a>		
הַיַּרְדֵּן	מִזְבֵּחַ	גָּדוֹל	לְמַרְאֵה:						
the-Jordan	altar	great	in-appearance						
<a href="#">H3383</a>	<a href="#">H4196</a>		<a href="#">H4758</a>						

And when they came unto the region about the Jordan, that is in the land of Canaan, the children of Reuben and the children of Gad and the half-tribe of Manasseh built there an altar by the Jordan, a great altar to look upon.

וַיִּשְׁמְעוּ	בְּנֵי־	יִשְׂרָאֵל	לֵאמֹר	הִנֵּה	בָּנוּ	בְּנֵי־	רְאוּבֵן	וּבְנֵי־	גָּד
And-heard	sons-of	Israel	saying	behold	built	sons-of	Reuben	and-sons-of	Gad
<a href="#">H8085</a>		<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H1129</a>		<a href="#">H7205</a>		<a href="#">H1410</a>
וּנְחֲצִי	שֵׁבֶט	הַמְּנַשֶּׁה	אֶת־	הַמִּזְבֵּחַ	אֶל־	מִוֶּלֶד	אֶרֶץ	כְּנָעַן	אֶל־
and-half-of	tribe-of	the-Manasseh	-	the-altar	to	opposite	land-of	Canaan	to
<a href="#">H2677</a>	<a href="#">H7626</a>	<a href="#">H4519</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H4136</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0413</a>	
נְגִילֹת	הַיַּרְדֵּן	אֶל־	עֵבֶר	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל:				
regions-of	the-Jordan	to	side-of	sons-of	Israel				
<a href="#">H1552</a>	<a href="#">H3383</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H5676</a>		<a href="#">H3478</a>				

And the children of Israel heard say, Behold, the children of Reuben and the children of Gad and the half-tribe of Manasseh have built an altar in the forefront of the land of Canaan, in the region about the Jordan, on the side that pertaineth to the children of Israel.

וַיִּשְׁמְעוּ	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	וַיִּקְהֻלוּ	כָּל־	עֵדֶת	בְּנֵי־	יִשְׂרָאֵל	שְׁלֵה	
And-heard	sons-of	Israel	and-assembled	all	congregation-of	sons-of	Israel	Shiloh	
<a href="#">H8085</a>		<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H6950</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5712</a>		<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H7887</a>	12
לְעָלוֹת	עֲלֵיהֶם	לְצָבָא:	פ						
to-go-up	against-them	to-the-war	-						
<a href="#">H5927</a>									

And when the children of Israel heard of it, the whole congregation of the children of Israel gathered themselves together at Shiloh, to go up against them to war.

13 וַיִּשְׁלְחוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל אֶל-בְּנֵי-רְאוּבֵן וְאֶל-בְּנֵי-גַד וְאֶל-חֲצִי

half-of and-to Gad sons-of and-to Reuben sons-of to Israel sons-of And-sent

[H2677](#) [H0413](#) [H1410](#) [H0413](#) [H7205](#) [H0413](#) [H3478](#) [H7971](#)

שִׁבְט־מְנַשֶּׁה אֶל-אֶרֶץ הַגִּלְעָד אֶת-פִּינְחָס בֶּן-אֵלְעָזָר הַכֹּהֵן׃

the-priest Eleazar son-of Phinehas - the-Gilead land-of to Manasseh tribe-of

[H3548](#) [H0499](#) [H6372](#) [H0853](#) [H1568](#) [H0776](#) [H0413](#) [H4519](#) [H7626](#)

And the children of Israel sent unto the children of Reuben, and to the children of Gad, and to the half-tribe of Manasseh, into the land of Gilead, Phinehas the son of Eleazar the priest,

14 וַעֲשֶׂהָ עִמּוֹ נְשִׂאִים אֶחָד נְשִׂיא אֶחָד לְכָל אָב לְבַיִת אֶחָד

for-all father for-house-of one leader one leader with-him leaders And-ten

[H3605](#) [H0001](#) [H0259](#) [H0259](#) [H6235](#)

מִטּוֹת יִשְׂרָאֵל וְאִישׁ רֹאשׁ בֵּית-אֲבוֹתָם הֵמָּה לְאַלְפֵי

of-thousands-of they fathers-of-them house-of head-of and-each-man Israel tribes-of

[H0505](#) [H1992](#) [H0001](#) [H0376](#) [H3478](#) [H4294](#)

יִשְׂרָאֵל׃

Israel

[H3478](#)

and with him ten princes, one prince of a fathers' house for each of the tribes of Israel; and they were every one of them head of their fathers' houses among the thousands of Israel.

15 וַיָּבֹאוּ אֶל-בְּנֵי-רְאוּבֵן וְאֶל-בְּנֵי-גַד וְאֶל-חֲצִי שִׁבְט־

tribe-of half-of and-to Gad sons-of and-to Reuben sons-of to And-they-came

[H7626](#) [H2677](#) [H0413](#) [H1410](#) [H0413](#) [H7205](#) [H0413](#) [H0935](#)

מְנַשֶּׁה אֶל-אֶרֶץ הַגִּלְעָד וַיְדַבְּרוּ אִתָּם לֵאמֹר׃

saying with-them and-spoke the-Gilead land-of to Manasseh

[H0559](#) [H0854](#) [H1696](#) [H1568](#) [H0776](#) [H0413](#) [H4519](#)

And they came unto the children of Reuben, and to the children of Gad, and to the half-tribe of Manasseh, unto the land of Gilead, and they spake with them, saying,

16 כֹּה אָמַר׃ וְכָל עֵדַת יְהוָה מָה-הַמַּעַל הַזֶּה אֲשֶׁר

which the-this the-treachery what YHWH congregation-of all says Thus

[H2088](#) [H4604](#) [H4100](#) [H3068](#) [H5712](#) [H3605](#) [H0559](#) [H3541](#)

מַעַלְתֶּם מֵעֵלְיָהּ בְּאֵלֵי יִשְׂרָאֵל לָשׁוּב הַיּוֹם מֵאַחֲרַי יְהוָה

you-have-acted-treacherously against-Elohim-of Israel to-turn the-day from-after YHWH

[H3068](#) [H3117](#) [H7725](#) [H3478](#) [H0430](#) [H4603](#)

בְּבִנּוֹתְכֶם לְכֶם מִזְבֵּחַ לְמַרְדְּכֶם הַיּוֹם בֵּיתָהּ׃

in-building-of-you for-yourselves altar to-rebel-of-you the-day against-YHWH

[H3068](#) [H3117](#) [H4775](#) [H4196](#) [H1129](#)

Thus saith the whole congregation of Jehovah, What trespass is this that ye have committed against the God of Israel, to turn away this day from following Jehovah, in that ye have builded you an altar, to rebel this day against Jehovah?

17 הַמַּעַט-לָנוּ אֶת-עֲוֹן פְּעוֹר אֲשֶׁר לֹא-הִטְהַרְנוּ מִמֶּנּוּ

from-it we-cleansed-ourselves not which Peor iniquity-of - for-us Is-too-little

[H2891](#) [H3808](#) [H6465](#) [H5771](#) [H0853](#) [H4592](#)

עַד הַיּוֹם הַזֶּה וַיְהִי הַיּוֹם בְּעֵדַת יְהוָה׃

the-day until and-was the-this the-day the-plague

[H3068](#) [H5712](#) [H5063](#) [H1961](#) [H2088](#) [H3117](#) [H5704](#)

Is the iniquity of Peor too little for us, from which we have not cleansed ourselves unto this day, although there came a plague upon the congregation of Jehovah,

18 ואתם תשובו היום מאחרי יהוה והיה אתם תמרדו היום  
 And-you turn the-day from-after YHWH and-it-will-be you rebel the-day  
[H3117](#) [H4775](#) [H1961](#) [H3068](#) [H3117](#) [H7725](#)  
 ומהרה יקצף: ישראל ערת כל-אל-ומחר ביהנה  
 he-will-be-angry Israel congregation-of all against and-tomorrow against-YHWH  
[H7107](#) [H3478](#) [H5712](#) [H3605](#) [H0413](#) [H4279](#) [H3068](#)

that ye must turn away this day from following Jehovah? and it will be, seeing ye rebel to-day against Jehovah, that to-morrow he will be wroth with the whole congregation of Israel.

19 ואם-טמאה ארץ אחרתם עברו לכם אל-ארץ  
 But-if unclean land-of possession-of-you cross-over for-yourselfs to land-of  
[H0776](#) [H2931](#) [H0272](#) [H0776](#) [H0413](#) [H0389](#)

אחת יהוה אשר ישכון שם משכן יהוה והאחזו  
 possession-of YHWH where dwells there tabernacle-of YHWH and-take-possession  
[H0272](#) [H3068](#) [H4908](#) [H8033](#) [H7931](#) [H0270](#)

בתוכנו וביתה אל-תמרדו ואתנו אל-בתוכם  
 in-midst-of-us and-against-YHWH not rebel not and-us and-against  
[H8432](#) [H3068](#) [H0408](#) [H0408](#) [H4775](#) [H0853](#) [H0408](#) [H1129](#)

לכם מזבח מבלעי מוזבח יהוה אלהינו:  
 for-yourselfs altar besides Molech YHWH Elohim-of-us  
[H4196](#) [H1107](#) [H4196](#) [H3068](#) [H0430](#)

Howbeit, if the land of your possession be unclean, then pass ye over unto the land of the possession of Jehovah, wherein Jehovah's tabernacle dwelleth, and take possession among us: but rebel not against Jehovah, nor rebel against us, in building you an altar besides the altar of Jehovah our God.

20 והלא עכן בן-זרח מעל מעל בתרם ועל-  
 Did-not Achan son-of Zerah act-treacherously treachery in-the-devoted-thing and-upon  
[H3808](#) [H5912](#) [H2226](#) [H4603](#) [H4604](#)

כל-ערת ישראל היה קצף והוא איש אחד לא נוע  
 all congregation-of Israel was wrath and-he man one not perished  
[H3605](#) [H5712](#) [H1961](#) [H3478](#) [H1931](#) [H0376](#) [H0259](#) [H3808](#) [H1478](#)

ב: בעונו: פ  
 in-iniquity-of-him  
[H5771](#)

Did not Achan the son of Zerah commit a trespass in the devoted thing, and wrath fell upon all the congregation of Israel? and that man perished not alone in his iniquity.

21 ויענו בני-ראובן ובני-גד וחצי שבט המנשה  
 And-answered sons-of Reuben and-sons-of Gad and-half-of tribe-of the-Manasseh  
[H7205](#) [H1410](#) [H2677](#) [H7626](#) [H4519](#)

וידברו את-ראשי אלפי ישראל  
 and-spoke heads-of thousands-of Israel  
[H0854](#) [H1696](#) [H0505](#) [H3478](#)

Then the children of Reuben and the children of Gad and the half-tribe of Manasseh answered, and spake unto the heads of the thousands of Israel,

22 וְאֵלֹהִים יְהוָה וְאֵל וְאֵלֹהִים יְהוָה וְאֵל וְאֵלֹהִים יְהוָה וְאֵל וְאֵלֹהִים יְהוָה וְאֵל וְאֵלֹהִים יְהוָה  
 will-know he and-Israel knows he YHWH Elohim El YHWH Elohim El  
[H3045](#) [H1931](#) [H3478](#) [H3045](#) [H1931](#) [H3068](#) [H0430](#) [H0410](#) [H3068](#) [H0430](#) [H0410](#)

אִם-בְּמַרְדֵּי וְאִם-בְּמַעַל בְּיְהוָה אֵל-תּוֹשִׁיעֵנו הַיּוֹם הַזֶּה:  
 the-this the-day save-us not against-YHWH in-treachery and-if in-rebellion if  
[H2088](#) [H3117](#) [H3467](#) [H0408](#) [H3068](#) [H4604](#) [H4777](#)

The Mighty One, God, Jehovah, the Mighty One, God, Jehovah, he knoweth; and Israel he shall know: if it be in rebellion, or if in trespass against Jehovah (save thou us not this day),

23 לְבָנוֹת לָנוּ מִזְבֵּחַ לָשׁוּב מֵאַחֲרַי יְהוָה וְאִם-לְהַעֲלוֹת עָלָיו עֹלָה  
 burnt-offering upon-it to-offer and-if YHWH from-after to-turn altar for-us To-build  
[H5927](#) [H3068](#) [H7725](#) [H4196](#) [H1129](#)

וּמִנְחָה וְאִם-לַעֲשׂוֹת עָלָיו זְבָחֵי שְׁלָמִים יְהוָה הוּא  
 he YHWH peace-offerings sacrifices-of upon-it to-make and-if and-grain-offering  
[H1931](#) [H3068](#) [H8002](#) [H2077](#) [H4503](#)

יִבְקֹשׁ:  
 will-require  
[H1245](#)

that we have built us an altar to turn away from following Jehovah; or if to offer thereon burnt-offering or meal-offering, or if to offer sacrifices of peace-offerings thereon, let Jehovah himself require it;

24 וְאִם-לֹא מִדְּאָנְהָ מִדְּבָר עָשִׂינוּ אֶת-זֹאת לֵאמֹר מָחָר יֹאמְרוּ  
 will-say tomorrow saying this - we-did from-matter from-anxiety not And-if  
[H0559](#) [H4279](#) [H0559](#) [H2063](#) [H0853](#) [H1697](#) [H1674](#) [H3808](#)

בְּנֵיכֶם לְבָנֵינוּ לֵאמֹר מַה-לָּכֶם וְלִיהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל:  
 Israel Elohim-of and-to-YHWH to-you what saying to-sons-of-us sons-of-you  
[H3478](#) [H0430](#) [H3068](#) [H4100](#) [H0559](#)

and if we have not rather out of carefulness done this, and of purpose, saying, In time to come your children might speak unto our children, saying, What have ye to do with Jehovah, the God of Israel?

25 וַיִּקְבֹּל וַיִּתֵּן יְהוָה בֵּינֵנוּ וּבֵינֵיכֶם בֵּינֵנוּ וּבֵינֵיכֶם בְּנֵי רְאוּבֵן  
 and-sons-of Reuben sons-of and-between-you between-us YHWH gave And-boundary  
[H7205](#) [H0996](#) [H0996](#) [H3068](#) [H5414](#) [H1366](#)

גָּד אֶת-הַיַּרְדֵּן אֵין לָכֶם חֶלֶק בְּיְהוָה וְהִשְׁבִּיתוּ בְּנֵיכֶם  
 sons-of-you and-will-cause-to-cess in-YHWH portion to-you no the-Jordan - Gad  
[H3068](#) [H0369](#) [H3383](#) [H0853](#) [H1410](#)

אֶת-בְּנֵינוּ לִבְלֹתִי יִרָא אֶת-יְהוָה:  
 YHWH - fearing from-not sons-of-us -  
[H3068](#) [H0853](#) [H3372](#) [H1115](#) [H0853](#)

for Jehovah hath made the Jordan a border between us and you, ye children of Reuben and children of Gad; ye have no portion in Jehovah: so might your children make our children cease from fearing Jehovah.

26 וְנֹאמַר נַעֲשֶׂה-נָא לָנוּ לְבָנוֹת אֶת-הַמִּזְבֵּחַ לֹא לְעֹלָה  
 for-burnt-offering not the-altar - to-build for-us please let-us-do And-we-said  
[H3808](#) [H4196](#) [H0853](#) [H1129](#) [H4994](#) [H0559](#)

וְלֹא לְזָבַח:  
 for-sacrifice and-not  
[H2077](#) [H3808](#)

Therefore we said, Let us now prepare to build us an altar, not for burnt-offering, nor for sacrifice:

אֲחֵרֵינוּ	דִּרְתֵינוּ	וּבֵין	וּבֵינֵיכֶם	בֵּינֵנוּ	הוּא	עֵד	כִּי	
after-us	generations-of-us	and-between	and-between-you	between-us	it	witness	For	
	<a href="#">H1755</a>	<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H5707</a>		
וּבְזִבְחֵינוּ	בְּעֹלוֹתֵינוּ	לְפָנָיו	יְהוָה	עֲבֹדָת	אֶת-	לְעֹבֵד		
and-with-sacrifices-of-us	with-burnt-offerings-of-us	before-him	YHWH	service-of	-	to-serve		
<a href="#">H2077</a>		<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5656</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5647</a>		
אֵין-	לְבָנֵינוּ	מָחָר	בְּנֵיכֶם	יֹאמְרוּ	וְלֹא-	וּבְשָׁלְמֵינוּ		
no	to-sons-of-us	tomorrow	sons-of-you	will-say	and-not	and-with-peace-offerings-of-us		
<a href="#">H0369</a>		<a href="#">H4279</a>		<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H8002</a>		
						בֵּיהוָה:	חֶלֶק	לָכֶם
						in-YHWH	portion	to-you
						<a href="#">H3068</a>		

but it shall be a witness between us and you, and between our generations after us, that we may do the service of Jehovah before him with our burnt-offerings, and with our sacrifices, and with our peace-offerings; that your children may not say to our children in time to come, Ye have no portion in Jehovah.

מָחָר	דִּרְתֵינוּ	וְאֶל-	אֵלֵינוּ	יֹאמְרוּ	כִּי-	וְהָיָה	וְנֹאמַר	
tomorrow	generations-of-us	and-to	to-us	they-say	when	and-it-will-be	And-we-said	
<a href="#">H4279</a>	<a href="#">H1755</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0559</a>	
לֹא	אֲבוֹתֵינוּ	עָשׂוּ	אֲשֶׁר-	יְהוָה	מִזְבֵּחַ	תְּבִנִית	אֶת-	רָאוּ
not	fathers-of-us	made	which	YHWH	altar-of	pattern-of	-	see
<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0001</a>			<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H8403</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7200</a>
								<a href="#">H0559</a>
וּבֵינֵיכֶם:	בֵּינֵנוּ	הוּא	עֵד	כִּי-	לְזִבְחַ	וְלֹא	לְעֹלָה	
and-between-you	between-us	it	witness	for	for-sacrifice	and-not	for-burnt-offering	
<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H0996</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H5707</a>		<a href="#">H2077</a>	<a href="#">H3808</a>		

Therefore said we, It shall be, when they so say to us or to our generations in time to come, that we shall say, Behold the pattern of the altar of Jehovah, which our fathers made, not for burnt-offering, nor for sacrifice; but it is a witness between us and you.

יְהוָה	מֵאַחֲרַי	הַיּוֹם	וְלָשׁוּב	בֵּיהוָה	לְמַרְד	מִמֶּנּוּ	לָנוּ	חָלִילָה
YHWH	from-after	the-day	and-to-turn	against-YHWH	to-rebel	from-it	from-us	Far-be-it
<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H4775</a>			<a href="#">H2486</a>
יְהוָה	מִזְבֵּחַ	מִלְּבַד	וּלְזִבְחַ	לְמִנְחָה	לְעֹלָה	מִזְבֵּחַ	לְבָנוֹת	
YHWH	altar-of	besides	and-for-sacrifice	for-grain-offering	for-burnt-offering	altar	to-build	
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H0905</a>	<a href="#">H2077</a>	<a href="#">H4503</a>		<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H1129</a>	
				פַּ	מִשְׁכְּנוֹ:	לְפָנַי	אֲשֶׁר	אֱלֹהֵינוּ
				-	tabernacle-of-him	before	which	Elohim-of-us
				<a href="#">H4908</a>		<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H0430</a>

Far be it from us that we should rebel against Jehovah, and turn away this day from following Jehovah, to build an altar for burnt-offering, for meal-offering, or for sacrifice, besides the altar of Jehovah our God that is before his tabernacle.



יִשְׂרָאֵל בְּנֵי אֱלֹהִים וַיְבָרְכוּ יִשְׂרָאֵל בְּנֵי בְּעֵינָיו הַדְּבָר וַיֵּטֵב  
 Israel sons-of Elohim and-blessed Israel sons-of in-eyes-of the-word And-was-good  
[H3478](#) [H0430](#) [H1288](#) [H3478](#) [H1697](#) [H3190](#)

אֲשֶׁר הָאָרֶץ אֶת- לְשַׁחֵת לְצָבָא עָלֵיהֶם לָעֹלֹת אָמְרוּ וְלֹא  
 which the-land - to-destroy to-the-war against-them to-go-up said and-not  
[H0776](#) [H0853](#) [H7843](#) [H5927](#) [H0559](#) [H3808](#)

בְּנֵי- רְאוּבֵן וּבְנֵי- גָד וַיִּשְׁבּוּ בָהֶן:  
 sons-of Reuben and-sons-of Gad and-sons-of Reuben sons-of  
[H7205](#) [H1410](#) [H3427](#)

And the thing pleased the children of Israel; and the children of Israel blessed God, and spake no more of going up against them to war, to destroy the land wherein the children of Reuben and the children of Gad dwelt.

וַיִּקְרָאוּ בְנֵי- רְאוּבֵן וּבְנֵי- גָד לְמִזְבֵּחַ כִּי עֵד הוּא  
 it witness for to-the-altar Gad and-sons-of Reuben sons-of And-called  
[H1931](#) [H5707](#) [H4196](#) [H1410](#) [H7205](#) [H7121](#)

כִּי יְהוָה הָאֱלֹהִים: פּ  
 - the-Elohim YHWH that between-us  
[H0430](#) [H3068](#) [H0996](#)

And the children of Reuben and the children of Gad called the altar Ed: For, said they, it is a witness between us that Jehovah is God.